



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 445/2
Podgorica, 01.04.2022. godine

Saglasno članu 83 Zakona o elektronskim medijima („Sl. list CG“, br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16, 92/17 i 82/20), čl. 14, 18, 105, 111 i 112 Zakona o upravnom postupku („Sl. list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), člana 37 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev („Sl. list CG“, br. 35/11 i 8/19) i člana 50. Statuta Agencije za elektronske medije, postupajući po službenoj dužnosti, direktor Agencije za elektronske medije donosi

ODLUKU
o izmjeni i dopuni Odobrenja za pružanje
audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „M-Tel“
br. O-AVMOD-12

1. Aneks 1-13 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „M-Tel“ br. O-AVMOD-12 (akt br. 02-936/1 od 30.08.2021. godine), izdat privrednom društvu „MTel“ d.o.o. iz Podgorice, mijenja se tako što se iz Kataloga briše televizijski program „Russia Today“ („RT News“) na engleskom jeziku, u SD i/ili HD rezoluciji, emitera ANO TV-NOVOST iz Ruske Federacije (licenca br. TLCS 000881, izdata od strane OFCOM, Velika Britanija).
2. Aneks 1-13 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja iz tačke 1 ove Odluke, prestaje da važi i zamjenjuje se Aneksom 1-14 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji je u prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.
3. Nalaže se privrednom društvu „MTel“ d.o.o. iz Podgorice da, bez odlaganja, a najkasnije u roku od 24 sata od prijema ove Odluke, isključi iz ponude televizijski program iz tačke 1 ove Odluke.
4. Protiv ove Odluke može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njenog donošenja.
5. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Privrednom društvu „MTel“ d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: Distributer) Agencija za elektronske medije je izdala Odobrenje za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „M-Tel“ br. O-AVMOD-12, akt broj 02-450/1 od 30.04.2015. godine (u daljem tekstu: Odobrenje).

Članom 83 st. 6 i 7 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: Zakon) i članom 37 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (u daljem tekstu: Pravilnik), propisano je da su emiteri dužni da blagovremeno obavijeste pružaoce AVM usluge na zahtjev ukoliko nemaju pravo emitovanja određenih programskih sadržaja posredstvom određene platforme, kao i da, u tom slučaju, pružalac AVM usluge na zahtjev ne smije da distribuira takve programske sadržaje.

Distributer je stekao (produžio) pravo distribucije televizijskog programa „Russia Today“ („RT News“) na engleskom jeziku (licenca TLCS 000881 izdata od strane regulatornog tijela Velike Britanije OFCOM), dobijanjem saglasnosti ovlašćenog predstavnika njegovog emitera (akti zavedeni kod Distributera pod br. 16481 od 10.06.2015. godine, br. 16376 od 09.06.2015. godine, odnosno br. 46812 od 28.10.2021. godine, akti zavedeni kod Agencije pod br. 02-774/8 od 07.07.2015.g., 02-774/10 od 07.07.2015.g. odnosno 02-1144/15 od 28.10.2021. godine). U skladu sa tim sačinjen je Aneks 1-13 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev „M-Tel“ br. O-AVMOD-12.

Dana 18. marta 2022. godine, nadležno regulatorno tijelo Velike Britanije (OFCOM) donijelo je Odluku o oduzimanju licence za emitovanje televizijskog programa „Russia Today“ („RT“ / „RT News“) na engleskom br.

TLCS 000881, čiji imalac je bilo privredno društvo ANO TV-NOVOST. Odluka je dostupna na veb sajtu OFCOMa: https://www.ofcom.org.uk/data/assets/pdf_file/0014/234023/revocation-notice-ano-tv-novosti.pdf.

Imajući u vidu da emiter nema pravo daljeg emitovanja programa „Russia Today“ („RT“ / „RT News“), a samim tim Distributer nema pravo da isti reemituje tj. distribuira na teritoriji Crne Gore, Agencija je pokrenula postupak za izmjenu Aneksa 1-13 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji je sastavni dio Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev „M-Tel“ br. O-AVMD-12. Po tom osnovu, Agencija je pozvala distributera da u što kraćem roku, a najkasnije u roku od sedam dana od dana prijema poziva Agencije, dostavi Agenciji pisano izjašnjenje povodom naprijed datih navoda (br. 02-445 od 22.03.2022. godine).

Dana 30.03.2022. godine Distributer je dostavio izjašnjenje na zahtjev Agencije (zaveden kod Agencije pod br. 02-447/1 od 30.03.2022. godine) u kom je naveo da se upoznao sa regulatornim odlukama nadležnog regulatornog tijela Velike Britanije (OFCOM), čiji rad i odluke prati, i čije su odluke u potpunom skladu sa odlukama Savjeta Evropske unije, uz mišljenje da iste ne mogu predstavljati pravni osnov za ukidanje programa na našoj teritoriji jer je i sam OFCOM saopštio da se njihova odluka odnosi na „*sposobnost posjedovanja dozvole za emitovanje u Ujedinjenom Kraljevstvu*“. Takođe navodi da je mišljenje Distributera istovjetno sa mišljenjem Savjeta Agencije (Saopštenje br. 02-314 od 04.03.2022. godine) da bez prethodnih odluka nadležnih državnih organa u Crnoj Gori Agencija za elektronske medije nema zakonom ustanovljenu nadležnost uređivanja kataloga programa za koje uredno ostvaruju pravo na distribuciju posredstvom određene platforme, a takva regulatorna aktivnost nema ni uporište u međunarodnim standardima kojima se uređuje ova oblast.

Uvidom u programske sadržaje Distributera na dan 01. april 2022.g. Agencija je utvrdila da isti distribuira program Russia Today (RT) na engleskom jeziku (Nalaz Sektora za monitoring akt br. 02-445/1 od 01.04.2022. godine).

Nijesu osnovani navodi Distributera da Odluka o odluzimanju licence za emitovanje na teritoriji Velike Britanije ne može biti osnov za isključenje programa iz ponude Distributera tj. izmjenu Kataloga. Naime, pravo distributera da reemituje predmetni program proizilazi iz prava koji je emiter stekao u zemlji pod čijom je jurisdikcijom tj. zemlje u kojoj je dobio dozvolu/licencu za emitovanje programa, a to je Velika Britanija. Dakle, kako je nadležni organ zemlje pod čijom je jurisdikcijom (OFCOM) oduzeo licencu za emitovanje TV programa, to je prestalalo, kako pravo emitera da program emituje u Velikoj Britaniji, tako i pravo bilo kog subjekta da taj program reemituje odnosno distribuira na bilo kojoj teritoriji, pa i teritoriji Crne Gore.

Nakon sprovedenog ispitnog postupka, saglasno čl. 14, 18, 105, 111 i 112 Zakona o upravnom postupku, u kojem je stranka dostavila pisano izjašnjenje, te na osnovu činjeničnog stanja utvrđenog neposrednim uvidom u Odluku o oduzimanju licenci za emitovanje televizijskog programa „Russia Today“ („RT“) na engleskom br. TLCS 000881, što predstavlja službeni podatak u posjedu Agencije, sačinjen je inovirani „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“, koji se nalazi u prilogu ove odluke (Aneks 1-14 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“).

Kako emiter nema pravo daljeg emitovanja programa „Russia Today“ („RT News“), a samim tim Distributer nema pravo da isti reemituje tj. distribuira na teritoriji Crne Gore, nalaže se privrednom društvu „M-Tel“ d.o.o. iz Podgorice da, bez odlaganja, a najkasnije u roku od 24 sata od prijema ove Odluke, isključi iz ponude televizijski program iz tačke 1 ove Odluke.

Saglasno navedenom i potrebi da se izvrši usklađivanje obaveza Distributera, direktor Agencije za elektronske medije je odlučio kao u dispozitivu ove Odluke.

Pravna pouka

Protiv ove Odluke Distributer može podnijeti žalbu Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njenog dostavljanja.

Prilog:

- Aneks 1-14 „Katalog radijskih i televizijskih programa - M-Tel“

Dostavljeno:

- Privrednom društvu „MTel“ d.o.o.
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektoru za pravne i ekonomske poslove
- Sektoru za monitoring
- Arhiva



Katalog radijskih i televizijskih programa - MTEL

1.	RTCG 1 HD	71.	Pink Serije	141.	HBO 2 HD
2.	RTCG 2 HD	72.	Pink Family	142.	HBO 3 HD
3.	RTCG Sat HD	73.	Pink Premium	143.	Cinemax HD
4.	Parlamentarni kanal	74.	Pink Action	144.	Cinemax 2 HD
5.	Grgaska televizija	75.	Pink Thriller	145.	STS Network (International)
6.	TV Nikšić	76.	Pink Crime & Mystery	146.	Euronews
7.	TV Budva SD/HD	77.	Pink Movies	147.	Eurochannel
8.	TV Pljevlja HD	78.	Pink Romance	148.	DM SAT
9.	TV Rožaje	79.	Pink Sci-Fi & Fantasy	149.	TV Studio B
10.	TV HNHD	80.	Pink Film	150.	SOS Kanal plus
11.	TV Prva	81.	Pink Horror	151.	TV S
12.	TV Nova M	82.	Pink Comedy	152.	M Moja TV
13.	TV Vijesti	83.	Pink Classic	153.	TV Most (Most KiM)
14.	TV Corona	84.	Pink Western	154.	TV Melos
15.	TV 7	85.	Pink World Cinema	155.	TV Naša
16.	Srpska TV	86.	Pink Music	156.	Naša Party
17.	TV Sun	87.	Pink Music 2	157.	Naša Vremeplov
18.	TV Teuta HD	88.	Pink Hits	158.	TVNS 1
19.	TV Novi	89.	Pink Hits 2	159.	Al Jazeera Balkans
20.	A1 TV Montenegro	90.	City Play	160.	TV HI-FI
21.	TV Boin HD	91.	Bravo Music	161.	TV Tring 7
22.	Radio Nikšić	92.	Pink & Roll	162.	TV Tring Max
23.	Radio Budva	93.	Pink Koncert	163.	TV Tring Ship
24.	RTS 1	94.	Pink Folk	164.	TV Tring Tring
25.	RTS 1 HD	95.	Pink Folk 2	165.	TV Vizion +
26.	RTS 2	96.	Pink Plus	166.	TV Living HD
27.	RTS 2 HD	97.	Pink Extra	167.	TV 3 Plus
28.	RTS Svet	98.	Pink Style	168.	TV Smile
29.	RTS Svet HD	99.	Pink Fashion	169.	TV Muse
30.	RTS HD	100.	Pink Reality	170.	TV Agon Channel
31.	RTS Život	101.	Pink Zabava	171.	Click TV
32.	RTS Drama	102.	Pink World	172.	Tip TV
33.	RTS Kolo	103.	Pink Show	173.	TV Tring Life
34.	RTS Trezor	104.	Pink Kuvar	174.	Tring Comedy
35.	RTS Muzika	105.	Fight Network	175.	Tring History
36.	RTS Poletarac	106.	Pink Pedia	176.	Tring Planet
37.	RTS Nauka HD	107.	Pink Kids	177.	Tring World
38.	RTS Klasika	108.	Pink Super Kids	178.	Folk +
39.	NBA TV	109.	Erotic	179.	Planet TV
40.	TV Alfa	110.	Erotic 2	180.	Tirana TV
41.	BN TV SD/ BN TV HD	111.	Erotic 3	181.	Elta TV
42.	BN 2 TV SD/HD	112.	Erotic 4	182.	Elta HD
43.	BN Music SD/ BN Music HD	113.	Erotic 5	183.	Elta 2
44.	Hayat/Hayat HD	114.	Erotic 6	184.	Hema
45.	TV Hayat Plus/Hayat Plus HD	115.	Erotic 7	185.	NTV IC Kakanj/NTV IC Kakanj HD
46.	TV Hayat Folk/Hayat Folk HD	116.	Erotic 8	186.	RTRS
47.	TV Hayat Music/TV Hayat Music HD	117.	Lol	187.	O kanal
48.	TV Hayatovci/TV Hayatovci HD	118.	HaHa	188.	Vikom TV
49.	OBN	119.	Pink M	189.	OTV Valentino
50.	RTRS	120.	Pink BH	190.	RTL HR
51.	K3 TV SD/HD	121.	Zadruga Live 1	191.	RTL Living
52.	Happy K Televizija	122.	Zadruga Live 2	192.	RTL 2
53.	Arena sport 1 SD	123.	Zadruga Live 3	193.	RTL Kockica
54.	Arena sport 2 SD	124.	Zadruga Live 4	194.	CMC
55.	Arena sport 3 SD	125.	Film Klub	195.	Jugoton
56.	Arena sport 4 SD	126.	TV D+	196.	24 Vesti
57.	Arena sport 5 SD	127.	K::CN Music 2	197.	RTL Croatia World
58.	Arena sport 1 HD	128.	K::CN Svet plus 3	198.	TV Channel One Russia
59.	Arena sport 2 HD	129.	RTR Planeta	199.	TV Dom Kino
60.	Arena sport 3 HD	130.	Rusija 24	200.	TV Muzika Pervogo
61.	Arena sport 4 HD	131.	Travel Channel	201.	TV Vremya
62.	Arena sport 5 HD	132.	F TV (Fashion TV)	202.	TV Karousel
63.	Arena Esports HD	133.	BBC World News	203.	TV Telecafe
64.	Arena sport 1x2	134.	BBC Earth	204.	TNT Comedy (TNT TV)
65.	Arena Fight	135.	HBO	205.	TV RTRS Plus
66.	Euronews Serbia HD	136.	HBO 2	206.	TV MTS
67.	Pink	137.	HBO 3	207.	RT Documentary Channel SD
68.	Red TV	138.	Cinemax	208.	RT Documentary Channel HD
69.	Vesti	139.	Cinemax 2	209.	TV My Channel
70.	Pink Soap	140.	HBO HD	210.	TV Kanal 3

Katalog radijskih i televizijskih programa - MTEL

211.	Fox	281.	Prva Max	351.	HGTV
212.	Fox HD	282.	Prva World	352.	ID HD
213.	Fox Life	283.	TV Prva Files	353.	TLC
214.	Fox Life HD	284.	TV Prva Kick	354.	Travel Channel HD
215.	Fox Crime	285.	TV Prva Life	355.	Animal Planet HD
216.	Fox Crime HD	286.	TV K::CN 1	356.	DTX
217.	Fox Movies	287.	TV K::CN 2	357.	Food Network HD
218.	Fox Movies HD	288.	TV K::CN 3	358.	Discovery Science HD
219.	National Geographic Channels	289.	Happy Reality 1	359.	Eurosport 1 HD
220.	National Geographic Channels HD	290.	Happy Reality 2	360.	Eurosport 2 HD
221.	Nat Geo Wild	291.	Babes	361.	Deutsche Welle
222.	Nat Geo Wild HD	292.	Reality Kings TV	362.	AXN channel
223.	24Kitchen	293.	Bang U	363.	AXN Spin channel
224.	24Kitchen HD	294.	Adult1	364.	TV5Monde Europe
225.	Sky News	295.	Adult2	365.	CNN
226.	Epic Drama	296.	Adult3	366.	Cartoon Network
227.	TV Viasat History	297.	Adult4	367.	Boomerang
228.	TV Viasat Explore	298.	Adult5	368.	History
229.	TV Viasat Nature	299.	Adult6	369.	History™ HD
230.	TV Viasat Nature HD	300.	Adult7	370.	History2
231.	TV Viasat History HD	301.	TV Partizan	371.	H2™ HD
232.	TV1000 Balkans	302.	TV K::CN I	372.	Crime+Investigation
233.	TV Trace Sport Stars SD	303.	TV K::CN Z	373.	Diva Universal SD
234.	TV Trace Sport Stars HD	304.	TV K::CN S	374.	Sci Fi SD/ Sci Fi HD
235.	Top Channel/Top Channel HD	305.	TV K::CN Krajina	375.	E! Entertainment SD/ E! Entertainment HD
236.	Top News	306.	TV K::CN Kolubara	376.	Minimax
237.	T HD	307.	TV K::CN Jagodina	377.	AMC (Balkan)
238.	Stinet	308.	TV K::CN Raška	378.	Jim Jam
239.	My Music	309.	TV Prima	379.	Extreme Sports
240.	Bang Bang	310.	EG Melody	380.	CBS Reality
241.	Cufo TV	311.	POP Melody	381.	Da Vinci Learning-Kids
242.	Film Autor	312.	EXYU Melody	382.	CineStar TV 1 (CTV1)
243.	Film Aksion HD	313.	FOLK Melody	383.	CineStar TV Action and Thriller/CineStar TV Actor
244.	Film Komedi	314.	HITS Melody	384.	CineStar TV Fantasy
245.	ABC News	315.	Amari	385.	Cinestar TV Comedy and Family/CineStar TV Com
246.	A2 TV/A2 CNN	316.	TV Prva Plus	386.	ClubbingTV
247.	Euronews Albania	317.	Baby TV	387.	TV Hram
248.	T7	318.	MTV	388.	Agro TV
249.	KTV (Kohavision TV)	319.	MTV00s	389.	Ženska TV
250.	First Channel	320.	MTV Hits	390.	Kitchen TV
251.	Kanal 10	321.	Club MTV	391.	RTV Novi Pazar
252.	Star Plus HD	322.	MTV 90s	392.	RTK1 HD
253.	EXP Shkence	323.	MTV 80s	393.	RTK2 HD
254.	SS-1 HD (Sport News)	324.	MTV Live HD	394.	RTK3 HD
255.	STV Folk	325.	Nickeloden SD (Serbian)	395.	RTK4 HD
256.	Junior TV	326.	Nick Jr. (Serbian)	396.	Bloomberg Television
257.	Film Nje HD	327.	Nickeloden HD	397.	Balkan Hot 1
258.	Film Dy HD	328.	Nicktoons	398.	Balkan Hot 2
259.	Family HD	329.	MTV HD	399.	Superstar TV
260.	EuroFilm	330.	Hustler	400.	Superstar 2
261.	Film Hits HD	331.	Blue Hustler	401.	Dorcei TV HD
262.	Film Thriller	332.	Private TV (XXX Xtreme)	402.	TB1
263.	Film Drama	333.	Naše kino	403.	Curennt tmeTV
264.	News 24	334.	Detsky Mir	404.	Balkan TV
265.	Ora News/Ora News HD	335.	Teleclub	405.	Zdravlje TV
266.	Scan TV/Scan TV HD	336.	NTV Mir	406.	RTV 1
267.	Report TV	337.	Timeless Drama	407.	RTV 2
268.	Zico TV/Z HD	338.	Filmbox Extra	408.	CGTN SD/HD
269.	RTK-1	339.	Filmbox Plus	409.	CGTN-Documentary SD/HD
270.	RTV 21 HD	340.	Filmbox Premium	410.	C Music
271.	EXP Histori	341.	Docubox HD	411.	Brazzers TV
272.	EXP Natyra	342.	Filmbox Arthouse HD	412.	Klasik TV
273.	Melody.TV	343.	Fightbox HD	413.	DOX TV
274.	Supersonic TV	344.	Fast'n'FunBox HD	414.	MNE Sport 1
275.	X1	345.	Gametoon HD	415.	MNE Sport 2
276.	TV France 24, French	346.	Fashionbox	416.	MNE Sport 3
277.	TV France 24, English	347.	Erox	417.	Timeless Dizi Channel
278.	Prva	348.	Eroxox	418.	UATV Channel
279.	TV Happy	349.	360Tunebox	419.	English Club TV
280.	TV B92	350.	Discovery Channel HD	420.	TV Turizam + HD

Katalog radijskih i televizijskih programa - MTEL

421.	Zvezda TV	461.	TV SLO 3	501.	ProSieben Maxx
422.	Balkan trip	462.	m2 (MTV)	502.	QVC
423.	K1 studio (K1)	463.	TW1	503.	QVC Style
424.	Kazbuka	464.	HRT 1/HRT-TV1 HD	504.	QVC2
425.	TV DR	465.	HRT 2/HRT-TV2 HD	505.	rheinmaintv
426.	1+1 International	466.	HRT 3/HRT-TV1 HD	506.	RNF
427.	Kurir TV	467.	HRT 4	507.	Sat.1
428.	Dexi TV/Dexi TV HD	468.	HRT 5	508.	Sat.1 Gold
429.	Toxic TV (X Toxic)	469.	TRT-TURK	509.	Six
430.	Toxic Folk	470.	BNT1	510.	sonnenklar TV
431.	TV Hype	471.	BNT World	511.	Tele 5
432.	Fox News Channel	472.	MRTV	512.	TLC
433.	Liverpul FC TV HD (LFCTV)	473.	ERT World	513.	tv.berlin
434.	Federalna TV	474.	CT1	514.	WELT
435.	Kuvo TV/Kuvo TV HD	475.	CT2	515.	wetter.com TV
436.	Mediaset Italia	476.	CT24	516.	Plus 4
437.	TGCOM 24	477.	RTP International	517.	SBS6
438.	Tanjung TV	478.	RTSH SAT	518.	Veronika
439.	Face TV	479.	RTSH 3	519.	NET5
440.	ARTE	480.	1-2-3.tv	520.	euronews
441.	France 2	481.	Bibel TV	521.	Alpha
442.	France 3	482.	bw family.tv	522.	ANT1
443.	France 4	483.	C.A.M.P. TV	523.	Makedonia TV
444.	France 5	484.	Chemnitz Fernsehen	524.	Skai
445.	France Q	485.	DELUXE Music	525.	Star Channel
446.	RAI UNO	486.	Deutsches Musik Fernsehen	526.	TV2
447.	RAI DUE	487.	Dresden Fernsehen	527.	Fox music television
448.	RAI TRE	488.	eoTV	528.	RTL
449.	RAITALIA/RAIMED	489.	Hamburg 1	529.	VOX
450.	RAISTORIA	490.	HOPE Channel	530.	N-tv
451.	YES ITALIA	491.	HSE24	531.	SuperRTL
452.	RAINEWS 24	492.	HSE24 EXTRA	532.	RTL 2
453.	RAI RADIOUNO	493.	HSE24 TREND		
454.	RAI RADIODUE	494.	kabel eins		
455.	RAI RADIOTRE	495.	kabel eins Doku		
456.	RAI RADIOITALIA	496.	Leipzig Fernsehen		
457.	TVE	497.	L-TV		
458.	24 Horas Iberalia TV	498.	N24 Doku		
459.	TV SLO 1	499.	Potsdam TV		
460.	TV SLO 2	500.	ProSieben		

